

COMUNE DI GALATONE

PROVINCIA DI LECCE
73044 Piazza Costadura n. 1
Telefono/fax nr. 0833/864918
-Settore Lavori Pubblici-

LOCAZIONE CON CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE DI AREE SOLARI DI IMMOBILI DI PROPRIETA' COMUNALE CON AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DEL DIRITTO DI SUPERFICIE, PER INSTALLAZIONE DI IMPIANTI FOTOVOLTAICI PER LA PRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA DA FONTE RINNOVABILE.

BANDO DI GARA

IL RESPONSABILE DEL SETTORE LAVORI PUBBLICI

rende noto che, in esecuzione della deliberazione della Giunta Municipale n. 14 del 31.1.2012 e della determinazione del Responsabile del settore LL.PP. n. 147 del 10/04/2012, è bandita la seguente procedura aperta di cui al presente bando di gara.

1) ENTE APPALTANTE

Comune di Galatone (LE) – indirizzo in epigrafe

Sito internet istituzionale: www.comune.galatone.le.it

E_mail: //pp@comune.galatone.le.it

2) OGGETTO, FINALITÀ, CONDIZIONI E TEMPI DELLA LOCAZIONE CON CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE, INFORMAZIONI SULL'AREA

Questa Amministrazione, al fine di reperire risorse finanziarie dai beni immobili di proprietà, nonché concorrere all'incremento della produzione di energia da fonti rinnovabili, intende concedere in locazione con concessione in diritto di superficie le superfici dei seguenti immobili di sua proprietà, meglio specificati nelle schede allegate:

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Centro servizi - P.I.P. | via Cairoli |
| 2. Scuola media I° nucleo | via Cadorna |
| 3. Scuola elementare | via XX Settembre |
| 4. Scuola elementare | via Tunisi |
| 5. Scuola elementare | via A. Colitta |
| 6. Scuola materna | via San N. di Pergoleto |
| 7. Scuola materna | via Gramsci |
| 8. Scuola materna | via C. Galatei |
| 9. Asilo Nido | via T. Sabato |
| 10. Piscina comunale | via C. Settimo |
| 11. Centro Riabilitativo | via Q. Ennio |

Le superfici solari dei predetti immobili (o aree solari comunali) vengono concesse in locazione con concessione in diritto di superficie e pertanto dovranno essere destinate esclusivamente alla realizzazione di impianti fotovoltaici.

Il Comune si riserva l'utilizzo dell'area sottostante alle eventuali pensiline e/o parcheggi fotovoltaici da realizzare.

Si fa presente che la specificità dell'oggetto del contratto da sottoscrivere (locazione con concessione in diritto di superficie) – esclude l'applicazione del D.Lgs. n. 163/2006 ai sensi dell'art. 19 comma a) dello stesso.

Ad ogni buon conto intendendosi garantire la massima concorrenza, parità di trattamento e trasparenza della procedura di selezione, il procedimento è elaborato in applicazione della disciplina speciale di gara riferita ai principi indicati nell'art. 27, comma 1, del medesimo D.Lgs. n. 163/2006, nonché delle norme del R.D. n. 827/1924 e della Legge n. 241/1990 e s.m.i..

Il Comune di Galatone intende concedere in locazione con concessione in diritto di superficie

venticinquennale le su menzionate proprietà, destinando le superfici alla realizzazione di impianti fotovoltaici per la produzione di energia elettrica da immettere nella rete di trasporto nazionale, ai sensi dell'art. 27 del D.lgs.99/2509 e secondo le disposizioni del Decreto del Ministero dello Sviluppo Economico del 5.5.2011 e delle relative delibere attuative emanate dall'Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas.

A tal fine, si intende individuare un soggetto (il Locatario-concessionario) che, realizzi e gestisca detti impianti fotovoltaici.

La superficie concessa rimane vincolata alla destinazione indicata nel presente bando.

Tutti i costi di progettazione definitiva/esecutiva, realizzazione, manutenzione ordinaria, manutenzione straordinaria e smantellamento, inerenti l'impianto fotovoltaico da installare (alla fine del periodo di locazione con concessione in diritto di superficie), saranno a carico del locatario-concessionario, senza alcun onere finanziario a carico dell'Ente.

Il locatario-concessionario dovrà provvedere, se necessario per la ubicazione dei pannelli fotovoltaici, a propria cura e spese, alla sistemazione dei solai degli edifici interessati.

Si rende noto che il presente bando si riferisce ad un unico lotto e, quindi, non sono ammesse offerte parziali riferite a singoli edifici.

La locazione con concessione in diritto di superficie avrà la durata di 25 (venticinque) anni decorrenti dalla data di sottoscrizione del contratto e potrà essere oggetto di cessione, fermo restando che chi subentra dovrà rispettare tutte le condizioni previste nel presente bando. Alla scadenza della locazione con concessione in diritto di superficie, le superfici torneranno - senza oneri - nella piena e completa disponibilità del Comune di Galatone.

Il locatario-concessionario è tenuto al rispetto degli obblighi di rimessa in pristino ed a farsi carico degli oneri di smaltimento dell'impianto e dei componenti di cui in appresso, secondo le modalità di legge vigenti al momento delle lavorazioni, il quale dovrà provvedere ad esclusiva sua cura e spese entro e non oltre sei (6) mesi da detta scadenza del contratto di locazione con concessione in diritto di superficie, salvo diversi accordi tra le parti.

La locazione con concessione in diritto di superficie verrà concessa per un periodo di 25 (venticinque) anni decorrenti dalla data di sottoscrizione del contratto, inclusi quindi i tempi necessari per la realizzazione completa dell'intervento. Detta tempistica viene stimata in circa 6 (sei) mesi; il Locatario-concessionario manterrà, così, la proprietà delle opere realizzate per tutta la durata della locazione con concessione in diritto di superficie e, quale corrispettivo, provvederà a corrispondere per venticinque anni, al Comune di Galatone, un canone annuale rateizzato, con rivalutazione annuale agli indici ISTAT - F.O.I., oppure, in alternativa, un unico canone attualizzato, come indicato al successivo punto 3).

Il Comune di Galatone concederà inoltre, contestualmente alla sottoscrizione del contratto di locazione con concessione in diritto di superficie, quanto segue:

1. servitù sull'immobile e sue pertinenze, per l'installazione di cavidotti e quanto altro necessario per il funzionamento dell'impianto fotovoltaico, per una durata di 25 (venticinque) anni decorrenti dalla data di sottoscrizione del contratto su immobili di proprietà comunale.

2. servitù sul sottosuolo pubblico (strade) per l'installazione dell'elettrodotto necessario al collegamento dell'impianto fotovoltaico alla rete elettrica nazionale, per una durata di 25 (venticinque) anni decorrenti dalla data di sottoscrizione del contratto su immobili di proprietà comunale.

Le eventuali servitù sulle proprietà comunali non meglio specificate verranno disciplinate con apposito atto.

Il Locatario-concessionario, in qualità di "Soggetto Responsabile" degli impianti fotovoltaici, ai sensi dell'art. 2, lett. h), del Decreto, avrà diritto a ricevere dal Gestore dei Servizi Elettrici - G.S.E. S.p.A., le tariffe incentivanti di cui all'art. 6 del Decreto, nonché i corrispettivi derivanti dalla vendita dell'energia immessa sulla rete elettrica nazionale, secondo quanto previsto dalla delibera dell'Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas - A.E.E.G. n. 280/07.

A tal fine, il locatario-concessionario dovrà curare, a proprie spese, la gestione di tutte le pratiche

necessarie affinché sia ammesso a beneficiare delle tariffe incentivanti corrisposte dal G.S.E., nonché il compimento di tutti gli adempimenti richiesti per poter effettuare la vendita dell'energia al gestore della rete o ad altro terzo acquirente

Si precisa, altresì, che sarà onere e cura del Locatario-concessionario richiedere tutte le autorizzazioni necessarie per la costruzione e gestione dell'impianto fotovoltaico sull'area concessa in superficie (anche locali di carattere urbanistico) nonché ad ottemperare a tutti gli oneri e prescrizioni di cui al D.M. 10 settembre 2510, del D.Lgs. 387/2503 e/o delle altre autorizzazioni previste dalla legge.

Inoltre, si da atto che le aree solari oggetto di locazione con concessione in diritto di superficie:

- sono escluse dal vincolo idrogeologico;
- sono fuori dalle risultanze cartografiche delle zone "SIC (siti di importanza comunitaria)" e "ZPS (zone di protezione speciale).

3) CANONE DI LOCAZIONE CON CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE

Il Locatario-concessionario dovrà versare al Comune di Galatone **un canone annuale rateizzato in rate semestrali anticipate, per 25 anni, con rivalutazione annuale riferita agli indici ISTAT - F.O.I., oppure, in alternativa, dovrà versarlo in un'unica rata anticipata attualizzata come specificato nelle schede allegate.**

Detto canone è soggetto ad aumento con l'offerta da presentare in sede di gara.

Il canone posto a base di gara è di €35,00 per kw installato.

Il candidato concorrente dovrà presentare una relazione, allegata all'offerta, dalla quale si evinca la stima complessiva dei KW che si intendono installare.

Le superfici utilizzate e la produzione in Kw degli impianti indicate nelle schede allegate, sono da intendersi meramente indicative e pertanto non impegnative o vincolanti per l'Amministrazione, ma soggette a verifica di congruità tecnica da parte del concorrente.

I kw che si intendono installare nei singoli edifici, e risultanti dalla relazione che il concorrente dovrà allegare all'offerta, non potranno essere inferiori al 10% dei Kw preventivati dal Comune e riportati nel seguente prospetto e nelle allegate schede.

Il concorrente, con la presentazione dell'offerta, dovrà indicare in una apposita relazione, il tipo di impianto che intende realizzare e la corrispondente produzione di Kw, giustificando la congruità dell'offerta formulata

| Edificio | Edificio | Kwp installabili presunti | Superficie (mq) | Canone attualizzato unica rata in € | Canone semestrale x 25 anni in € |
|----------|--|---------------------------|-----------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. | Centro servizi - P.I.P. via Cairoli | 51,84 | 820 | 28.165,80 | 907,20 |
| 2. | Scuola media I° nucleo via Cadorna | 46,80 | 1.080 | 25.427,46 | 819,00 |
| 3. | Scuola elementare via XX Settembre | 74,16 | 1.410 | 40.292,74 | 1.297,80 |
| 4. | Scuola elementare via Tunisi | 48,72 | 707 | 26.470,63 | 852,60 |
| 5. | Scuola elementare via A. Colitta | 78,48 | 2.036 | 42.639,89 | 1.373,40 |
| 6. | Scuola materna via San N. di Pergoleto | 20,16 | 690 | 10.953,37 | 352,80 |
| 7. | Scuola materna via Gramsci | 23,76 | 590 | 12.909,32 | 415,80 |
| 8. | Scuola materna via C. Galatei | 19,20 | 609 | 10.431,78 | 336,00 |
| 9. | Asilo Nido via T. Sabato | 33,36 | 785 | 18.125,21 | 583,80 |
| 10. | Piscina comunale via C. Settimo | 90,00 | 1.497 | 48.898,95 | 1.575,00 |
| 11. | Centro Riabilitativo via Q. Ennio | 22,32 | 200 | 12.126,94 | 390,60 |
| | TOTALE | 508,80 | 10.424,00 | 276.442,09 | 8.904,00 |

I valori di Potenza installata per ciascun edificio potranno subire variazioni rispetto a quanto previsto nella suddetta tabella e nelle allegate schede, in dipendenza di necessità tecniche o prescrizioni di legge (ad esempio per vincoli urbanistici, criticità di connessione di rete, etc.).

A tal fine la Potenza installata sarà definita inderogabilmente al momento dell'entrata in esercizio degli impianti e ad essa si farà riferimento per il calcolo del canone di locazione con concessione in diritto di superficie con riferimento anche all'offerta presentata.

Il versamento dell'eventuale canone attualizzato offerto, dovrà essere effettuato a favore del Comune di Galatone e dovrà avvenire in unica rata, nella misura dell'80% dell'importo calcolato sui kw preventivati all'atto della installazione, con scadenza 30 GIUGNO 2012, da versarsi, mediante bonifico bancario, presso la tesoreria comunale del Comune di Galatone, previa presentazione, entro 10 gg. dall'aggiudicazione definitiva, di apposita polizza fideiussoria di importo pari a quanto offerto in sede di gara.

Il restante 20% dovrà essere versato al Comune dopo la messa in esercizio degli impianti e a seguito della esatta quantificazione dei Kw installati.

4) OBBLIGHI DEL LOCATARIO-CONCESSIONARIO

Il locatario-concessionario dovrà provvedere a proprie spese:

- a predisporre il progetto in tempi rapidi per la realizzazione dell'impianto fotovoltaico nelle varie fasi, il piano di sicurezza e tutta la documentazione necessaria, da inoltrare ai vari Enti competenti al rilascio delle necessarie autorizzazioni e permessi, a provvedere all'ottenimento dell'allacciamento alla rete di trasporto nazionale ed alla realizzazione delle opere in questa previste, infine a comunicare l'avviamento della produzione al GSE Spa per l'ottenimento delle tariffe incentivanti ai sensi del DM 05.05.2011 e successive modifiche ed integrazioni. In relazione alle **caratteristiche imprescindibili e vincolanti** da rispettare in fase di elaborazione del progetto – da parte del locatario-concessionario - si riporta, di seguito, il contenuto stralcio della nota prot. com.le n. 8860 del 06/04/2012, a firma del Responsabile dell'Ufficio Urbanistica comunale (ing. Luca Migliaccio), che testualmente recita: *"...gli impianti devono conformarsi alle indicazioni di cui al "Regolamento per l'installazione su territorio comunale di pannelli solari e fotovoltaici di potenza inferiore a 20Kw" (approvato con D.C.C. n.27 del 10/09/2010) e al Regolamento Regionale n°24 del 30/12/2010. In particolare si vedano le indicazioni all'art.4, punto5, lett. a (distanze e altezze) del Regolamento comunale."*. Pertanto, anche in relazione a detta prescrizione, si evidenzia che la previsioni preliminare di posizionamento e potenza installabile, fatta con lo studio dell'A.C., non è da intendersi vincolante per l'A.C. ma suscettibile di integrazioni tecniche esemplificative, di chiarimento ed approfondimento in relazione all'intervento da eseguire su ogni singolo edificio, che valutino le peculiarità dei singoli immobili nonché la fattibilità di ogni intervento anche in relazione a vincoli di carattere urbanistico, strutturale, di tutela del patrimonio monumentale, di esposizione solare, orientamento, ombreggiatura e quant'altro non espressamente valutato in sede di studio preliminare (in atti dell'U.T.C.), tanto per la specifica natura di detto livello di progettazione, intendendosi – espressamente – demandare ,all'aggiudicatario (soggetto qualificato e specializzato nel settore) ogni valutazione tecnico-attuativa "caso per caso" dell'intervento da proporre col progetto da predisporre a sua cura e spese, riservandosi, quindi, anche la possibilità di non attuare tutti gli interventi, nel caso di specie in cui il singolo intervento non fosse attuabile per difficoltà, vincoli o quant'altro rilevato in fase di approfondimento del livello di progettazione;
- finanziare interamente con fondi propri e/o attraverso finanziamenti terzi la fornitura e posa in opera dell'impianto, oltre che la sua manutenzione ordinaria e straordinaria venticinquennale;
- a garantire, con polizza di tipo "all risks", le fasi di realizzazione, gestione e manutenzione dell'impianto;
- al versamento del canone attualizzato eventualmente offerto, a favore del Comune di Galatone con le modalità di cui al precedente punto 3), con bonifico bancario, presso la tesoreria comunale del Comune di Galatone;
- alla presentazione entro 10 gg. dall'aggiudicazione definitiva di apposita polizza fideiussoria di importo pari a quanto eventualmente offerto in sede di gara per il canone attualizzato. La fidejussione deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile, nonché la sua operatività entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

Il Concessionario dovrà redigere i progetti definitivi ed inoltrare le richieste di preventivo di

connessione entro 45 giorni dalla data di aggiudicazione definitiva. I progetti esecutivi delle opere dovranno tenere conto delle condizioni e delle caratteristiche tipologiche e statiche degli immobili.

La realizzazione degli impianti dovrà avvenire nel rispetto ed in conformità al progetto esecutivo nonché nel rispetto di tutte le condizioni contrattuali. Il locatario-concessionario effettuerà, a proprie spese, tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti fotovoltaici, per la durata della locazione con concessione in diritto di superficie, avendo cura di non arrecare danni agli immobili e, qualora previsto per legge, ottenendo preventivamente le prescritte autorizzazioni da parte degli organi competenti.

Il locatario-concessionario qualora si dovessero verificare danni alle coperture provocati dalla presenza o dalla cattiva manutenzione degli impianti fotovoltaici installati, sarà obbligato a mantenere le superfici concesse attraverso la risoluzione dei problemi insorti.

Ad ogni buon conto qualora si verificano problematiche costruttive, non dovute alla presenza degli impianti fotovoltaici, quali, a mero titolo esemplificativo, invecchiamento delle pavimentazioni solari, distacchi delle guaine di copertura, infiltrazioni di acqua piovana, problemi strutturali, etc., il locatario-concessionario provvederà a proprie spese alla manutenzione ordinaria e straordinaria con riferimento alle sole superfici interessate dai pannelli fotovoltaici impiantati e delle aree solari concesse in locazione con concessione in diritto di superficie.

5) SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE

Possono partecipare alla procedura di locazione con concessione in diritto di superficie i soggetti elencati all'articolo 34 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006 n. 163 e successive modifiche ed integrazioni che hanno come scopo sociale o come attività risultante dal certificato della Camera Commercio I.A.A., la realizzazione e gestione di impianti di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili o equivalente, ed in possesso dei requisiti generali di cui all'art. 38 del medesimo Decreto, oltre i requisiti economico-finanziari e tecnico organizzativi stabiliti dal presente avviso. I divieti di partecipazione alla presente procedura selettiva sono rinvenibili nel medesimo Decreto Legislativo 12 aprile 2006 n.163 e successive modifiche ed integrazioni, nonché nel dispositivo di cui all'articolo 2359 del Codice Civile.

6) CONDIZIONI E REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Possono partecipare alla gara i soggetti concorrenti i quali si trovino nelle condizioni di seguito specificate e siano in possesso dei seguenti requisiti:

a) - condizioni e requisiti di carattere generale:

a1) - assenza delle condizioni di esclusione previste nell'articolo 38, comma 1, lettere a), b), c), d),e), f), g), h), i), l), m), ed m-ter) del D.Lgs. n.163/2006;

a2)-iscrizione nel registro delle imprese della Camera di Commercio;

a3)-per i concorrenti stabiliti in altri stati dell'Unione Europea, se nessun documento o certificato è rilasciato per attestare la sussistenza delle predette condizioni e dei predetti requisiti, costituisce prova sufficiente ai sensi dell'art.38, comma 5, del D.Lgs.163/2006, una dichiarazione giurata ovvero, negli stati membri in cui non esiste tale dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato davanti ad un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla del Paese di origine o provenienza.

b)- requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico organizzativi:

b1) fatturato complessivo relativo alle attività svolte nell'ultimo triennio (2009-2010-2011) non inferiore a Euro 800.000,00;

7) TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

Per partecipare alla gara i soggetti interessati dovranno far pervenire al Comune di Galatone (LE) – Indirizzo in epigrafe - direttamente a mano, durante l'orario di apertura al pubblico, o tramite il servizio postale (in tal caso in forma raccomandata A.R.) o corriere autorizzato, non più tardi delle **ORE 12,00 DEL GIORNO 30 APRILE 2012** un plico, debitamente chiuso e sigillato con ceralacca o nastro adesivo e controfirmato sui lembi di chiusura al fine di assicurare la segretezza dell'offerta, a pena di esclusione, con all'esterno l'esatta indicazione del nominativo del mittente, l'indirizzo, il numero di telefono e di fax dello stesso, e con la seguente dicitura:

“OFFERTA PER LA GARA PER LOCAZIONE CON CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE DI AREE SOLARI DI IMMOBILI DI PROPRIETA' COMUNALE SULLE QUALI REALIZZARE E GESTIRE UN IMPIANTO PER LA PRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA DA FONTE RINNOVABILE”

Il termine entro il quale dovrà pervenire l'offerta, il cui recapito rimane ad esclusivo rischio del mittente, è da considerarsi perentorio, precisando che, in caso di invio tramite il servizio postale o corriere, non vale la data del timbro di partenza ma quella di arrivo all'Ufficio Protocollo dell'Ente. Non si darà pertanto corso al plico che non sia pervenuto ENTRO IL GIORNO E L'ORA FISSATI QUALE TERMINE ULTIMO PER LA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE o sul quale non sia stato riportato l'oggetto dell'appalto e l'indicazione dell'impresa mittente. Oltre il termine fissato per la presentazione non resta valida alcuna altra offerta, anche se sostitutiva o aggiuntiva all' offerta precedente.

Avvertenza: Si precisa che per sigillo deve intendersi una qualsiasi impronta o segno (sia impronta espressa su materiale plastico come ceralacca o piombo, sia una striscia incollata con timbri e firme) atto ad assicurare la chiusura e, nello stesso tempo, confermare l'autenticità della chiusura originaria proveniente dal mittente, al fine di evitare manomissioni di sorta della busta contenente l'offerta.

**DEVE ESSERE PRESENTATO UN UNICO PLICO CON OFFERTA PER TUTTI GLI EDIFICI
NON SONO AMMESSE OFFERTE PARZIALI**

8) ULTERIORI CONDIZIONI

Il Locatario-concessionario è tenuto a comunicare eventuali trasferimenti di ramo d'azienda ovvero cessione, anche in modo ripartito, della maggioranza delle quote societarie.

9) DOCUMENTI DA PRESENTARE

Il plico che le imprese interessate a partecipare dovranno far pervenire entro la data di scadenza e con le modalità di cui sopra dovrà contenere a pena di esclusione **due buste** ciascuna delle quali:

- sigillata con ceralacca;
- oppure sigillata con nastro adesivo sui lembi di chiusura;
- oppure chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura;
- oppure chiusa e timbrata sui lembi di chiusura;

entrambe le buste recanti l'indicazione della gara, l'oggetto dell'appalto, il nominativo dell'Impresa mittente e la dicitura, rispettivamente "A - Documenti Amministrativi" e "B - Offerta economica".

Tutta la documentazione inviata dalle imprese partecipanti alla gara resta acquisita agli atti della stazione appaltante e non verrà restituita neanche parzialmente alle Imprese non aggiudicatrici (ad eccezione della cauzione provvisoria che verrà restituita nei termini di legge).

Con la presentazione dell'offerta l'Impresa implicitamente accetta senza riserve o eccezioni le norme e le condizioni contenute nel presente Bando di gara. In caso di partecipazione in raggruppamento di imprese, sul plico ne deve essere data espressa menzione e devono essere riportati i dati riguardanti tutti i soggetti raggruppati.

Le due buste dovranno contenere rispettivamente, la seguente documentazione:

-Nella busta "A - Documenti Amministrativi" devono essere contenuti (a pena di esclusione) i seguenti documenti:

9.1) UNA DICHIARAZIONE, in carta semplice con allegata la fotocopia di un documento di identità personale valido, ai sensi della normativa vigente in materia di semplificazione amministrativa, (artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000), con la quale il concorrente attesta tutto quanto riportato nel modello allegato al presente bando, del quale forma parte integrante e sostanziale, il quale dovrà essere compilato in ogni sua parte, tenendo conto delle avvertenze e delle varie opzioni, sottoscritto dal titolare o legale rappresentante o dai soggetti ivi richiamati.

Si precisa che l'Impresa concorrente può presentare, in luogo delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni di cui al punto 1), i relativi certificati originali o in copia autentica.

9.2) GARANZIA A CORREDO DELL'OFFERTA - Ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni, l'offerente dovrà prestare, a garanzia della sottoscrizione del contratto, **cauzione provvisoria di € 5.528,84 pari al 2% (due per cento) del canone minimo presunto attualizzato posto a base di gara**, da prestarsi sotto forma di cauzione o di fidejussione, a scelta dell'offerente.

La fidejussione, a scelta dell'offerente, potrà essere bancaria o assicurativa, o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'art. 107 del D.Lgs. n. 385/93, che

svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'economia e delle finanze, e dovrà avere validità per almeno 180 giorni dalla data di presentazione dell'offerta.

La fidejussione deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventicinqueva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile, nonché la sua operatività entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

La cauzione può essere costituita, a scelta dell'offerente in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato al corso del giorno del deposito, presso la tesoreria comunale. Se l'impresa intende costituire la cauzione provvisoria in contanti, dovrà versare l'importo presso la tesoreria comunale del Comune di Galatone, indicando il versante e la causale, che rilascerà apposita ricevuta da allegare agli atti di gara.

Nel caso di riunione di concorrenti ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006 e successive modificazioni ed integrazioni, le garanzie fidejussorie e assicurative, dovranno essere presentate dall'impresa mandataria o capogruppo in nome e per conto di tutti i concorrenti con responsabilità solidale nel caso di cui all'art. 37 comma 5, del D. Lgs. E con responsabilità "pro quota" nel caso di cui all'art. 13 comma 6 del citato D. Lgs.

Comporterà l'esclusione dalla gara nel caso in cui le firme apposte sulle polizze non siano autografe e in originale.

9.3) ATTESTAZIONE DI AVVENUTO SOPRALLUOGO – L'impresa dovrà effettuare, a pena di esclusione dalla gara, accurata visita dell'area oggetto di locazione con concessione in diritto di superficie per prendere visione ed assumere tutte le informazioni necessarie.

Il sopralluogo deve essere concordato con il Responsabile del procedimento e la visita di sopralluogo potrà essere effettuata tutti i giorni lavorativi dalle ore 9,00 alle ore 12,00 previa accordo anche telefonico con l'U.T.C. e, comunque, entro e non oltre tre giorni precedenti la data di scadenza del termine per presentare l'offerta; il rispetto dei tempi e delle modalità concordate deve intendersi tassativo ed inderogabile.

Si precisa che al sopralluogo potranno prendere parte esclusivamente:

- il legale rappresentante o direttore tecnico dell'impresa, del consorzio, o di una delle imprese eventualmente raggruppate o di una delle imprese designate dal consorzio;
- un procuratore dell'impresa come definito all'art. 2259 del Codice Civile o altro soggetto munito di delega scritta;

Si precisa che in caso di associazione temporanee di impresa o di consorzi ex art. 2602 C.C. è ammessa l'effettuazione del sopralluogo da parte del soggetto sopra richiamato alla lett. b) rappresentante l'associazione (mandante o mandataria) o il consorzio o una delle imprese designate dal Consorzio per l'esecuzione dei lavori. La persona che effettuerà il sopralluogo per conto dell'impresa, dovrà presentarsi all'atto del sopralluogo presso la sede del Comune di Galatone – Settore tecnico-, munita di valido documento di identità e del seguente documento di abilitazione al sopralluogo stesso, che a seconda dei casi sarà il seguente:

- per i soggetti di cui al precedente punto a): certificato della Camera di Commercio, anche in fotocopia purché in corso di validità o autocertificazione del legale rappresentante;
- per i soggetti di cui al precedente punto b): procura notarile ai sensi del Codice Civile anche in fotocopia. All'atto del sopralluogo, o altra delega scritta.

L'attestazione di avvenuto sopralluogo, sottoscritta dal tecnico incaricato, verrà compilata in duplice copia: una copia verrà conservata dal tecnico incaricato del sopralluogo, per riscontro, la copia in originale sarà consegnata alla persona che ha effettuato il sopralluogo per conto dell'impresa e dovrà essere unita ai documenti per partecipare alla gara.

9.4) MODELLO DI POLIZZA ASSICURATIVA DI TIPO 'ALL RISKS' o, in alternativa, un performance bond con lettera della compagnia assicurativa che attesti la propria disponibilità a stipulare tale polizza con l'impresa qualora vincitrice della gara; la lettera della compagnia assicurativa dovrà in ogni caso elencare tutte le tipologie di rischi coperti dalla polizza.

9.5) RELAZIONE / PROFILO TECNICO - ECONOMICO E FINANZIARIO DELL'INVESTIMENTO – dovrà essere presentata una breve relazione (preferibilmente una per ogni edificio) contenente la descrizione sommaria dell'impianto da realizzare, la potenzialità presunta dello stesso ed un quadro economico riepilogativo dell'investimento che faccia riferimento ai Kw installati ed al canone di locazione con concessione in diritto di superficie (per Kw) offerto (max 5 fogli A4 per immobile)

ATTENZIONE: la suddetta relazione deve essere INSERITA (A PENA DI ESCLUSIONE) NELLA BUSTA "B - Offerta economica";

9.6) ULTERIORE DOCUMENTAZIONE PER I CONSORZI, PER LE IMPRESE RIUNITE O CHE INTENDONO RIUNIRSI

- i consorzi di cui all'art. 34 comma 1 lettera e) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., dovranno presentare un elenco completo ed aggiornato dei consorzi e delle imprese consorziate, sottoscritto dal legale rappresentante del Consorzio, indicazione ai fini dell'applicazione dell'art. 37, comma 7 del citato D.Lgs. n. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni;

- i consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) del D.Lgs. n. 163/2006 come vigente, dovranno indicare per quali consorziati il consorzio concorre. Qualora i consorziati indicati siano a loro volta un consorzio, questi ultimi dovranno indicare a loro volta le imprese consorziate per le quali concorrono.

- i consorzi di cui all'articolo 34, comma 1, lettere b) e c), devono presentare tutta la documentazione richiesta e la dichiarazione di cui al precedente paragrafo 8) punto 1); I consorziati, relativamente ai quali i consorzi di cui all'articolo 34, comma 1, lettere b), del D.Lgs. n. 163/2006 dichiarano di concorrere, devono presentare la dichiarazione di cui al precedente paragrafo 9) punto 1).

PER LE IMPRESE RIUNITE (RTI già costituite):

- l'Impresa Mandataria deve presentare tutta la documentazione richiesta e la dichiarazione di cui al precedente paragrafo 9) punto 1);

- ciascuna delle imprese Mandanti dovrà presentare la dichiarazione di cui al precedente paragrafo 9) punto 1).

La mandataria deve inoltre presentare:

a) il mandato collettivo speciale con rappresentanza gratuito e irrevocabile conferitole dall'impresa/e mandante/i, risultante da scrittura privata autenticata (o copia di esso, autenticata);

b) la procura relativa al mandato di cui alla precedente lettera a) risultante da atto pubblico (o copia di esso autenticata).

Qualora il mandato e la procura di cui sopra siano conferiti con un unico atto, lo stesso deve essere redatto, a pena di esclusione, nella forma dell'atto pubblico.

Il mandato collettivo speciale con rappresentanza alla società Capogruppo deve essere conferito prima della presentazione dell'offerta.

PER LE IMPRESE CHE INTENDONO RIUNIRSI AI SENSI DELL'ART. 37, COMMA 8 DEL D.LGS. N. 163/2006 (non ancora costituite):

In tal caso l'offerta deve essere sottoscritta, a pena di esclusione, da tutte le imprese che costituiranno i raggruppamenti. Le stesse imprese devono altresì allegare apposita dichiarazione sottoscritta, con la quale si impegnano in caso di aggiudicazione della gara, a conferire mandato collettivo speciale con rappresentanza ad una di esse, qualificata come capogruppo, che firmerà per accettazione la medesima dichiarazione e stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e delle mandanti (come previsto nell'ultima pagina del modello della dichiarazione di cui al precedente paragrafo 8) punto 1) L'impresa indicata come mandataria dovrà presentare tutta la documentazione richiesta e la dichiarazione di cui al paragrafo 8) punto 1); le altre imprese dovranno presentare la dichiarazione di cui al paragrafo 9) punto 1).

9.7) COPIA DEL PRESENTE BANDO timbrato e firmato su tutte le pagine per accettazione.

Nella busta "B-Offerta economica" devono essere contenuti, a pena di esclusione, i seguenti documenti:

OFFERTA ECONOMICA redatta in lingua italiana, su carta legale o resa legale con apposizione del bollo (Euro 14,62), sottoscritta dal legale rappresentante del soggetto concorrente, contenente l'indicazione del massimo rialzo percentuale (con un massimo di tre decimali) espresso in cifre ed in lettere, applicato sull'importo del canone di locazione con concessione in diritto di superficie di €35,00 annui, per ogni Kw installato con gli impianti. Detto canone dovrà essere versato per 25 anni in rate semestrali anticipate.

A scelta del concorrente, lo stesso potrà formulare la propria offerta esprimendo il massimo rialzo percentuale (con un massimo di tre decimali) espresso in cifre ed in lettere, applicato all'importo del canone di locazione con concessione in diritto di superficie attualizzato anticipato di €21,73 annui per ogni Kw installato con gli impianti.

(Risultante da: $\text{Canone complessivo attualizzato}/25 = \text{Canone annuo attualizzato}$.)

$\text{Canone annuo attualizzato} / \text{Kwp} = \text{Canone di locazione con concessione in diritto di superficie annuo attualizzato} = \text{€}$

Detto canone dovrà essere versato in un'unica rata anticipata attualizzata.

L'offerta dovrà riferirsi ad una sola delle 2 opzioni. Non possono essere prodotte offerte per tutte due le opzioni.

Eventuali offerte espresse con un numero di cifre decimali significative superiore a quanto innanzi specificato, saranno corrette d'ufficio con troncamento alla terza cifra decimale.

In caso di difformità nell'indicazione in cifre ed in lettere del rialzo percentuale, prevarrà l'indicazione in lettere, salvo i casi di errore evidente.

L'impresa mandataria, (in caso di RTI costituite) esprime l'offerta in nome e per conto proprio e dei mandanti. L'offerta dei concorrenti associati determina la loro responsabilità solidale nei confronti dell'Amministrazione nonché nei confronti delle eventuali imprese subappaltanti e dei fornitori a norma dell'art. 37 comma 5, del D.Lgs. 163/06.

Nel caso di presentazione dell'offerta da parte dei soggetti di cui all'art. 37 comma 8 del D.Lgs. 163/06, non ancora costituiti, la medesima dovrà, a pena di esclusione, essere sottoscritta da tutte le imprese che costituiranno i raggruppamenti o i consorzi l'offerta non può presentare correzioni che non siano espressamente confermate e sottoscritte.

Nella busta "B-Offerta economica" dovrà essere inserita la relazione di cui al suddetto punto 9.5 relativa al profilo tecnico - economico e finanziario dell'investimento, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente.

In caso di mancanza della prescritta sottoscrizione da parte del titolare dell'impresa o del legale rappresentante si provvederà alla esclusione dell'impresa dalla gara.

10) LUOGO, DATA E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE OPERAZIONI DI GARA

Il giorno **2 MAGGIO 2012** alle **ore 11,00** presso la Sede del Comune di Galatone, si esperirà la gara, presieduta dal Responsabile del Settore LL.PP. e si procederà, in seduta aperta al pubblico, all'esame della documentazione pervenuta e alla verifica dei requisiti di ammissione (Busta A).

Successivamente, si procederà, per i soli soggetti ammessi, alla apertura delle buste contenenti le offerte economiche (Busta B) e, data lettura dei rialzi, si aggiudicherà provvisoriamente la gara al concorrente che avrà formulato il rialzo percentuale più alto.

La gara pubblica, di cui al presente avviso, si svolgerà con il sistema delle offerte segrete in AUMENTO da confrontarsi con l'importo a base d'asta a norma dell'articolo 73 lettera c) del Regolamento per l'Amministrazione del Patrimonio e per la Contabilità dello Stato di cui al Regio Decreto 23.05.1924 n. 827 e successive modificazioni e dell'art. 76 del medesimo decreto.

L'aggiudicazione provvisoria avrà luogo a favore di colui che avrà offerto la percentuale di rialzo più elevata rispetto al canone posto a base d'asta.

Le offerte dovranno quindi essere presentate solo in aumento rispetto all'importo a base d'asta.

L'offerta vincola immediatamente il proponente, mentre il Comune risulterà obbligato esclusivamente ad avvenuta adozione di specifica Determina dirigenziale conclusiva del procedimento.

Ai sensi dell'art. 69 del R.D. 23.05.1924 n. 827 si procederà all'aggiudicazione anche nel caso di una sola offerta valida, purché non inferiore al prezzo fissato a base d'asta. Qualora due o più concorrenti presentino la stessa offerta si procederà ai sensi dell'art. 77 del R.D. 23.05.1924 n. 827, ossia con licitazione fra essi solo se tutti presenti alla procedura di gara (apertura delle buste), ovvero nel caso di assenza di tutti o di parte dei concorrenti interessati o di rifiuto a presentare ulteriori offerte, sarà la sorte a decidere chi debba essere l'aggiudicatario mediante sorteggio.

L'aggiudicazione avverrà ad unico incanto e non si farà luogo alla gara di migliororia. L'aggiudicazione al termine della gara avrà carattere provvisorio e diventerà definitiva solo dopo l'approvazione, mediante Determinazione del Responsabile del settore LL.PP. del Comune di Galatone, e previa verifica della veridicità delle dichiarazioni rese in sede di gara.

I concorrenti non possono chiedere alla stazione appaltante la restituzione della documentazione presentata al fine della partecipazione alla gara.

La stipulazione del contratto è, comunque, subordinata al positivo esito delle procedure previste dalla normativa vigente in materia di lotta alla mafia, ed ai controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese.

11) STIPULA E FORMA DEL CONTRATTO

L'Aggiudicatario sarà invitato formalmente dal Comune di Galatone a stipulare il contratto di locazione con concessione in diritto di superficie che verrà rogato dal Segretario comunale o da un notaio esterno all'Ente individuato dal soggetto aggiudicatario. Comunque, tutte le spese d'atto, fiscali e conseguenti graveranno esclusivamente sul locatario-concessionario.

L'Aggiudicatario, entro 10 giorni dalla comunicazione dell'aggiudicazione, dovrà produrre i documenti utili al perfezionamento contrattuale. In caso di carenze, irregolare o intempestiva presentazione dei documenti prescritti, ovvero di non veridicità delle dichiarazioni rilasciate, come pure in caso di inadempimento alla stipulazione del contratto nel termine fissato ed, in generale, di mancati adempimenti connessi o conseguenti all'aggiudicazione, quest'ultima verrà annullata, e l'Amministrazione potrà, a sua discrezione, aggiudicare la locazione con concessione in diritto di superficie al concorrente che segue nella graduatoria, ove ancora interessato. In tale caso l'amministrazione avrà titolo ad incamerare la cauzione prestata, fermo restando ogni diritto al risarcimento dell'ulteriore danno subito.

Nel caso di mancata stipulazione per fatto imputabile all'aggiudicatario, entro il termine fissato per la sottoscrizione dell'atto, l'aggiudicatario si intenderà decaduto dalla gara.

La data del rogito verrà fissata entro e non oltre 90 giorni dalla data di notifica del provvedimento di aggiudicazione definitiva della presente procedura.

Prima della stipula del contratto l'aggiudicatario dovrà consegnare i seguenti documenti:

Polizza di tipo "all risks" per le fasi di realizzazione, gestione e manutenzione dell'impianto;

Quanto altro necessario e/o previsto dalla legge per il perfezionamento della presente procedura.

12) RESPONSABILITÀ PER INADEMPIMENTO - CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Il Comune di Galatone si riserva il diritto di effettuare, con qualsiasi mezzo che riterrà opportuno, gli accertamenti di danni e inadempimenti.

Nel contratto, da stipularsi a conclusione della presente procedura, sarà convenuta in favore del Comune di Galatone la risoluzione di diritto del contratto stesso, ai sensi dell'art. 1456 Codice civile, qualora ricorra una delle seguenti ipotesi:

- entro sei mesi dalla scadenza del contratto di locazione con concessione in diritto di superficie, l'aggiudicatario s'impegna a rimuovere tutte le installazioni e gli impianti ivi realizzati e posati sopra e sotto la superficie del suolo.
- il mancato pagamento, entro un mese dalla data di scadenza dell'eventuale canone attualizzato offerto, comporterà, previa diffida ad adempiere con l'assegnazione di almeno 30 giorni, la risoluzione automatica del contratto; è fatto salvo, in questi casi, il diritto del Comune al risarcimento del danno;
- il contratto si intenderà automaticamente risolto anche nel caso in cui l'Ente preposto non rilasci l'autorizzazione all'esercizio dell'impianto. In questa evenienza l'aggiudicatario rinuncia ad ogni richiesta di indennizzo, rimborso o danno di qualsiasi genere e tipo;
- uso delle superfici da parte del Locatario-concessionario per una destinazione diversa da quella stabilita dal presente bando, (produzione di energia da fonti rinnovabili e/o alternative);
- fallimento, messa in liquidazione o altri casi di cessazione di attività del soggetto aggiudicatario, ovvero della società di gestione che abbia assunto obblighi con il Comune di Galatone;
- sopravvenienza di una delle cause di incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione previste dall'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

Pertanto, al verificarsi di uno degli eventi sopra specificati, il contratto si intenderà risolto a seguito di comunicazione effettuata dalla parte interessata alla parte inadempiente, a norma del secondo comma dell'art. 1456 del codice civile, a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

In caso di fallimento del Locatario-concessionario o di risoluzione del contratto per grave inadempimento del medesimo, il Comune di Galatone potrà interpellare progressivamente i soggetti che hanno partecipato all'originaria procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento della locazione con concessione in diritto di superficie.

La risoluzione per inadempimento e l'esecuzione in danno non pregiudicano il diritto del Comune di Galatone al risarcimento dei maggiori danni subiti e non esimono la ditta dalle responsabilità civili e penali in cui la stessa è eventualmente incorsa, a norma di legge, per i fatti che hanno determinato la risoluzione.

13. SOCIETÀ DI GESTIONE

Il contraente ha la facoltà di costituire una società di gestione (apposita società di scopo), in forma

di società di capitali, la quale subentra allo stesso in tutti gli obblighi e diritti connessi con la gestione dell'impianto fotovoltaico, derivanti dal presente bando, senza necessità di approvazione o di autorizzazione da parte del Comune di Galatone, fermo restando la titolarità della locazione con concessione in diritto di superficie acquisita con la gara, che rimane sempre in testa all'aggiudicatario. La società di gestione, che dovrà essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., verrà pertanto considerata come avente causa del contraente e diverrà corresponsabile dell'adempimento degli obblighi derivanti dal contratto. La stessa dovrà risultare intestataria di tutte le polizze e le garanzie prestate a favore del Comune o di altro Ente. Si precisa che nel caso in cui l'aggiudicatario sia un'associazione temporanea di imprese (A.T.I.) almeno uno dei soggetti costituenti l'A.T.I. deve mantenere la titolarità della locazione con concessione in diritto di superficie ed è corresponsabile dell'adempimento degli obblighi derivanti dal presente bando. In caso di scioglimento dell'A.T.I. per qualsiasi causa, la variazione di cui al precedente comma dovrà essere preventivamente comunicata al Comune di Galatone, che valuterà la eventuale sussistenza di cause o condizioni che potranno ostacolare la prosecuzione del rapporto.

14. DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL BANDO

Il bando integrale con i relativi allegati è visionabile presso l'Ufficio tecnico del Comune di Galatone. Esso è altresì visionabile sul sito Internet del Comune di Galatone. Il testo ufficiale è solo quello rilasciato dal Comune di Galatone e reperibile come sopra indicato. Nel sito internet del Comune sarà altresì pubblicato l'esito di gara.

SI PRECISA CHE:

Non saranno ammesse offerte condizionate od espresse in modo indeterminato. Il Presidente di gara si riserva, qualora sussistano adeguate motivazioni, di sospendere o interrompere la seduta di gara, adottando adeguate misure di custodia dei plichi, sino alla ripresa delle operazioni.

Il verbale di aggiudicazione non avrà efficacia di contratto, tuttavia l'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'aggiudicatario.

La mancata od incompleta presentazione dei documenti richiesti potrà determinare l'esclusione dalla gara, ove previsto.

Ulteriori informazioni potranno essere assunte presso l'Ufficio Tecnico del COMUNE DI GALATONE – Indirizzo – telefono e fax in epigrafe.

15. VARIE

15.1 Foro Competente e Norme Applicabili

Per ogni controversia che dovesse insorgere con l'Aggiudicatario in relazione alla locazione con concessione in diritto di superficie è competente in via esclusiva il Foro di Lecce. Per tutto quanto non previsto nel presente avviso, sarà fatto riferimento alla Legge ed al Regolamento per l'Amministrazione del Patrimonio e per la Contabilità Generale dello Stato di cui al R.D. 23/5/1924 n. 827, nonché tutte le altre norme vigenti in materia.

I concorrenti con la semplice partecipazione accettano incondizionatamente tutte le norme sopra citate e quelle del presente bando.

15.2 Trattamento dati

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196 del 30.06.2003 e s.m.i., si informa che i dati personali forniti e raccolti in occasione del presente procedimento verranno:

- utilizzati esclusivamente in funzione e per i fini del presente procedimento;
- conservati fino alla conclusione del procedimento presso l'Ufficio tecnico del Comune di Galatone.

In relazione ai suddetti dati l'interessato può esercitare i diritti sanciti dall'art. 7 del citato Decreto 196/2003 e s.m.i..

15.3 Pubblicità

Il testo integrale del bando viene pubblicato all'Albo Pretorio del Comune di Galatone e inserito sul sito Internet dell'Ente (<http://www.comune.galatone.le.it/>).

L'esito della gara sarà pubblicato all'albo Pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi e comunicato sul sito Internet dell'Ente (<http://www.comune.galatone.le.it/>) dal giorno successivo all'aggiudicazione e fino al quindicesimo giorno successivo.

Dal primo giorno della pubblicazione decorrerà il termine per eventuali impugnative ai sensi dell'art. 21 della Legge 6.12.1971 n. 1034 e s.m.i..

15.4 Altre informazioni

- Il Comune di Galatone si riserva la facoltà insindacabile di non dare luogo alla gara stessa o di rinviare la data o di aggiornarsi ad altra data, senza che i concorrenti possono accampare pretese al riguardo;

- I concorrenti alla gara sono consapevoli che con la loro partecipazione accettano senza riserve le condizioni e quanto altro stabilito nel presente bando pubblico;
- L'offerta avrà validità per 180 (centottanta) giorni solari decorrenti dalla data di scadenza del termine fissato per la presentazione dell'offerta;
- La domanda di partecipazione ed i documenti allegati dovranno essere:
 1. in lingua italiana per le società aventi sede legale in Italia;
 2. nella lingua del paese di origine per le società non aventi sede legale in Italia. La domanda di partecipazione ed i documenti allegati in lingua straniera dovranno essere tradotti in lingua italiana da un traduttore ufficiale iscritto nell'elenco dei traduttori del consolato italiano nello stato in cui ha sede la società;
 3. nella lingua del paese di una delle società riunite in raggruppamenti temporanei di imprese, in consorzi di imprese, in imprese associate nelle forme consortili, in GEIE nel caso in cui una delle società partecipanti è straniera. Alla domanda ed ai documenti presentati in una lingua diversa dalla lingua italiana dovrà essere allegata traduzione effettuata da un traduttore ufficiale del Consolato. La domanda di partecipazione alla gara redatta in lingua straniera dovrà essere sottoscritta anche dalla società Italiana, mentre i documenti potranno essere in lingua italiana per la ditta italiana ed in lingua straniera (con allegata traduzione in italiano effettuata da un traduttore ufficiale del consolato) per le ditte straniere.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di annullare o revocare la procedura di gara, di non pervenire all'aggiudicazione e di non stipulare il contratto senza incorrere in responsabilità e/o azioni di indennizzo o di risarcimento danni, neanche ai sensi degli artt. 1337 e 1338 del codice civile.

Il Responsabile del procedimento è il Responsabile del Settore lavori pubblici del Comune di Galatone – arch. Mauro Bolognese.

Galatone 10/04/2012

IL RESPONSABILE DEL SETTORE LL.PP.
Arch. Mauro Bolognese